

# LISA $\frac{20}{21}$

## Steuerungskonfiguration über LiTerm Software

Fred Giebel	19.01.2018	neu erstellt	V1.00
Fred Giebel	02.02.2018	Hinweis Android V5.1	V1.01
Fred Giebel	06.03.2024	geändert auf neuen BT-Adapter HTBLE	V2.00
Fred Giebel	14.03.2024	QR-Code für Softwaredownload hinzugefügt	V2.01

© 2024 Schneider Steuerungstechnik GmbH. Alle Rechte vorbehalten.

Dieses Handbuch und das hierin beschriebene Produkt sind unter Vorbehalt sämtlicher Rechte urheberrechtlich für Schneider Steuerungstechnik GmbH oder ihre Lieferanten geschützt. Entsprechend dem Urheberrecht darf dieses Handbuch ohne schriftliche Genehmigung von Schneider Steuerungstechnik GmbH weder ganz noch teilweise kopiert werden, es sei denn im Rahmen der normalen Benutzung des Produkts oder zur Erstellung von Sicherungskopien. Diese Ausnahmeregelung erstreckt sich jedoch nicht auf Kopien, die für Dritte erstellt und an diese verkauft oder auf sonstige Weise überlassen werden. Allerdings kann das gesamte erworbene Material (einschließlich aller Sicherungskopien) an Dritte verkauft, diesen überlassen oder leihweise zur Verfügung gestellt werden. Nach den Bestimmungen des Gesetzes fällt die Anfertigung einer Übersetzung ebenfalls unter die Definition des Kopierens.

**Schneider Steuerungstechnik GmbH übernimmt keine Gewähr oder Garantie für den Inhalt dieses Handbuchs.**

**Sie lehnt jede gesetzliche Gewährleistung für die Marktgängigkeit oder Eignung für einen bestimmten Zweck ab.**

Schneider Steuerungstechnik GmbH ist nicht für Fehler in diesem Handbuch oder für mittelbare bzw. unmittelbare Schäden im Zusammenhang mit der Lieferung, Leistung oder Verwendung dieses Handbuchs haftbar. Schneider Steuerungstechnik GmbH behält sich das Recht vor, dieses Handbuch von Zeit zu Zeit ohne Vorankündigung zu überarbeiten und Änderungen am Inhalt vorzunehmen.

Der Betrieb ist in den USA und Ländern ähnlichen Rechts nicht zugelassen.

Stand: 14.03.2024

## Inhaltsverzeichnis

1.	Verwendung .....	3
1.1.	Einsatz von LiTerm.....	3
2.	Die LiTerm Software .....	3
2.1.	Installation.....	3
2.2.	Grundeinstellungen .....	3
	Einstellungen .....	4
	Erster Verbindungsaufbau zum Bluetooth-Modul HTBLE.....	4
	Schutz vor unerlaubtem Zugriff (Cybersicherheit) .....	4
3.	Verbindung zur Steuerung .....	5
3.1.	LiSA Bluetooth-Adapter HTBLE.....	5
	Anschlussübersicht .....	5
	Verbindungsaufbau zur Steuerung.....	5
3.2.	COM-Server .....	6
4.	LiTerm zur Steuerungskonfiguration.....	6
4.1.	Das Hauptmenü.....	6
	Textfelder .....	7
	Untere Befehlszeile .....	7
4.2.	Bedienung.....	8
5.	Anhang.....	8
	Weiterführende Informationen .....	8
	QR-Code zum Softwaredownload .....	8

# 1. Verwendung

## 1.1. Einsatz von LiTerm

Die LiTerm Software ermöglicht es, alle Funktionen des Handterminals der LiSA-Steuerung auf ein mobiles Gerät z.B. Tablet-PC oder Handy zu übertragen. Damit ist es möglich die Steuerungseinstellungen aus der Ferne zur Steuerung über einen Com-Server oder über ein drahtloses Netzwerk wie mit dem LiSA-Bluetooth Adapter vorzunehmen. Der hier beschriebene Bluetooth-Adapter HTBLE von LiSA arbeitet nach dem aktuellen BLE-Standard.

## 2. Die LiTerm Software

### 2.1. Installation

Es stehen verschiedene Varianten der LiTerm-Software zur Installation auf Geräten mit Android-, Apple- oder Windows Betriebssystem zur Verfügung.

- Android muß V5.1 oder höher sein, hier ist die LiTerm-App z.B. im Google Play Store verfügbar.
- Apple Geräte können die LiTerm-App über den Apple App-Store erhalten.

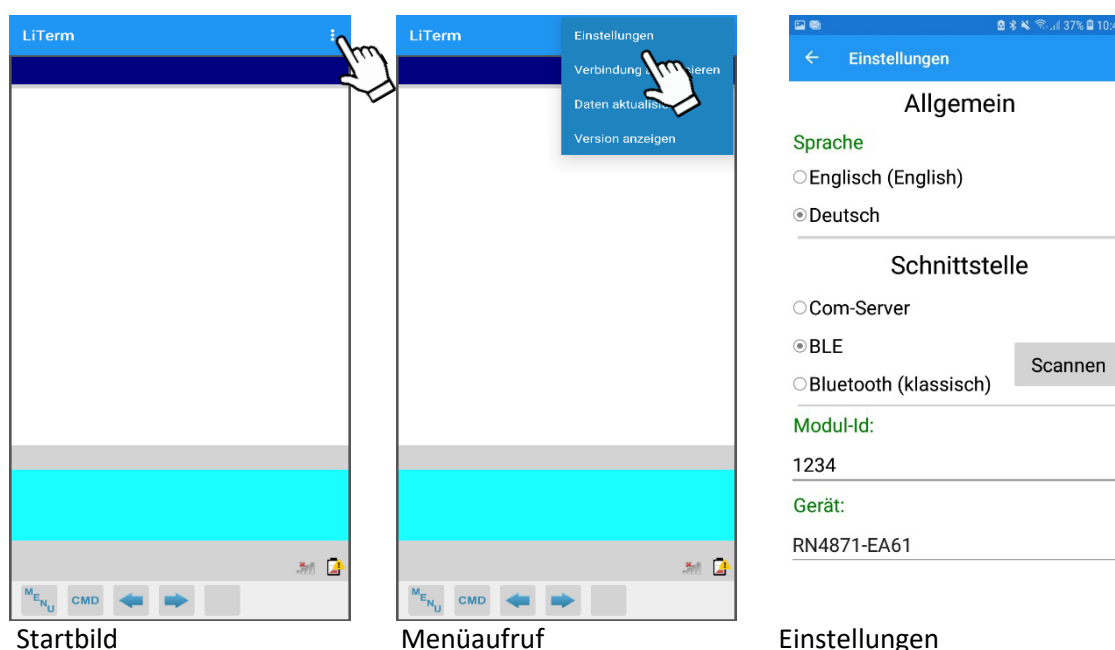
Als Suchbegriff „litem“ eingeben und Download starten, oder QR-Code aus dem Anhang verwenden.

- Windows benötigt die LiTerm Setup zur Installation, diese ist über die Fa. Schneider Steuerungstechnik GmbH erhältlich.

### 2.2. Grundeinstellungen

Nach erfolgreicher Installation von LiTerm auf Handy bzw. Tablet-PC kann LiTerm durch einen Klick auf den LiTerm-Button (LiSA-Logo) gestartet werden. Es sind nun noch einige Grundeinstellungen nötig s. Abb.1. Auf dem Startbildschirm von LiTerm kann in der obersten Zeile rechts durch einen Klick auf die drei Punkte ein Pop-up Fenster geöffnet werden.

Abbildung 1:



## Einstellungen

Mit dem Punkt Einstellungen (Settings) kommt man zu den Grundeinstellungen, hier erfolgt zuerst die Auswahl der Sprache.

Als Schnittstelle wird, falls die Fernsteuerung über einen COM-Server erfolgen soll, hier entsprechend COM-Server ausgewählt (siehe auch Beschreibung unter Punkt 3.2 COM-Server).

Bei Verwendung eines Bluetooth-Modul HTBLE wird hier die Einstellung BLE gewählt.

**Anmerkung:** Die Auswahl Bluetooth klassisch ist nur für Anlagen mit dem älteren Bluetooth-Modul vom Typ HT-BT vorgesehen und wird hier nicht mehr näher behandelt.

Bei Verwendung eines Bluetooth-Modules muss nun noch die Modul-ID eingetragen werden.

Hierbei handelt es sich um eine 4-Stellige Nummer welche durch die Fa. Schneider Steuerungstechnik vergeben wird.

Unter dem Punkt „Gerät:“ wird nach erfolgtem Verbindungsaufbau die Kennung des ausgewählten HTBLE-Modules angezeigt.

## Erster Verbindungsaufbau zum Bluetooth-Modul HTBLE

Dazu muss der Bluetooth-Adapter HTBLE zuerst für eine Verbindung freigegeben werden. Ab Adapter Version HTBLE V2 kann eine Freigabe durch kurzes Betätigen des am Adapter dafür vorgesehenen Tasters erfolgen. Ansonsten kann die Freigabe auch durch einen Reset der Spannungsversorgung, etwa durch kurzzeitiges Trennen der LAN-Verbindung zwischen dem Adapter und der LiSA-Steuerplatine, erfolgen. Erkennbar ist die Freigabe am Blinken der LED „Verbindung“ am Bluetooth-Adapter.

**Hinweis:** Die Freigabe ist jeweils nur 10 Minuten wirksam!

**Wichtig:** Am Handy /Tablet -PC muss Bluetooth und die Standorterkennung eingeschaltet sein!

Nun kann mit dem Button Scannen nach dem Bluetooth-Adapter gesucht werden (s. auch Abb.1). Die gefundenen Module werden angezeigt, hier ist der gewünschte Adapter auszuwählen. Die LiSA-Bluetooth Adapter sind werkseitig zur Kennung mit einer individuellen Nummer versehen z.B. xxx-**EA61**, diese Kennung ist auf dem Adapter vermerkt. Dies gewährleistet, dass auch bei mehreren Aufzügen in naher Umgebung immer mit dem richtigen Aufzug verbunden wird.

Beim Verlassen der Seite Einstellungen erfolgt eine Speicherabfrage, diese mit ok bestätigen.

Um Steuerungskonfigurationen über LiTerm vornehmen zu können, kann nun eine Bluetooth-Verbindung zur Aufzugssteuerung wie unter Punkt 3.1 beschrieben hergestellt werden.

## Schutz vor unerlaubtem Zugriff (Cybersicherheit)

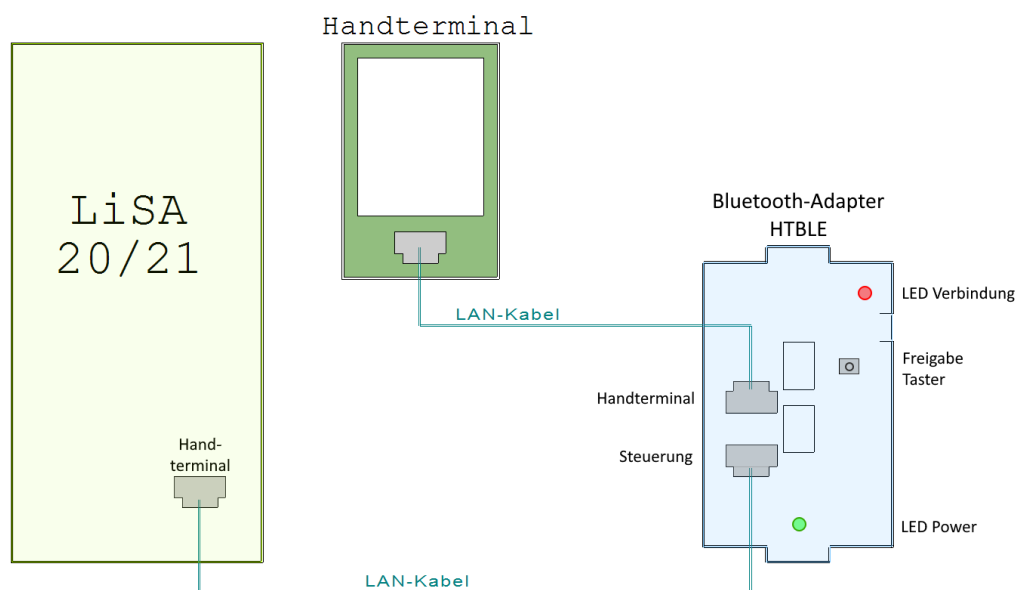
Eine Verbindung zum LiSA-Bluetooth-Adapter HTBLE ist aus Gründen der Cybersicherheit nur nach vorheriger Freigabe möglich, dazu ist Zugang zur Steuerung bzw. dem Bluetooth-Adapter erforderlich. Wird innerhalb von 10 Minuten nach Freigabe keine Verbindung aufgebaut, ist der Adapter für Verbindungen wieder gesperrt.

## 3. Verbindung zur Steuerung

### 3.1. LiSA Bluetooth-Adapter HTBLE

Um eine sichere Drahtlose Verbindung zur Steuerung über Bluetooth aufzubauen, wird der LiSA Bluetooth-Adapter HTBLE benötigt. Hierbei wird das Handterminal am Bluetooth-Adapter angeschlossen, der Adapter übernimmt dann die Umschaltung zwischen dem Handterminal und der Fernsteuerung über LiTerm.

#### Anschlussübersicht



#### Verbindungsaufbau zur Steuerung

Um mittels Bluetooth mit der Aufzugssteuerung kommunizieren zu können muß der Bluetooth-Adapter HTBLE zuerst für eine Verbindung freigegeben werden.

Ab Adapter Version HTBLE V2 erfolgt eine Freigabe durch kurzes Betätigen des Freigabetasters am Adapter. Ansonsten kann die Freigabe auch durch einen Reset der Spannungsversorgung, etwa durch kurzzeitiges Trennen der LAN-Verbindung zwischen dem Adapter und der LiSA-Steuerplatine, erfolgen. Erkennbar ist die Freigabe am Blinken der LED „Verbindung“ am Bluetooth-Adapter.

**Hinweis:** Wenn innerhalb von 10 Minuten nach Freigabe keine Verbindung zustande kommt, wird der Adapter für Verbindungen wieder gesperrt. Eine aktive Verbindung ist zeitlich nicht begrenzt.

- Am Handy /Tablet -PC muss Bluetooth und die Standorterkennung eingeschaltet sein.
- Im Konfigurationsmenü von LiTerm muß unter Schnittstelle BLE ausgewählt sein (Abb.1).

Wenn das Handy/Tablet schon mit dem gewünschten HTBLE Adapter konfiguriert ist, wird es automatisch mit dem Adapter verbunden und die aktuellen Daten aus der Steuerung übertragen. Ein erneutes Scannen ist in diesem Fall nicht erforderlich.

Sobald der Bluetooth-Adapter mit einem Gerät verbunden ist, wechselt die LED „Verbindung“ von blinken auf Dauerlicht. Die Freigabe bleibt auch nach Unterbrechung der Bluetooth-Verbindung für 10 min erhalten. Erst nach Ablauf dieser Zeit ist eine erneute Freigabe erforderlich.

Mit dem Menüpunkt Verbindung aktualisieren kann der Status Verbunden/nicht Verbunden abgefragt werden, mit Daten aktualisieren kann gegebenenfalls eine erneute Datenübertragung ausgelöst werden.

**Hinweis:** Falls nicht sofort eine Verbindung zustande kommt (LED „Verbindung“ blinkt weiterhin, keine Datenübertragung), kann es nötig sein den Bluetooth-Adapter durch kurzzeitiges trennen des LAN-Kabels von der Steuerung neu zu starten.

## 3.2. COM-Server

Mit der LiTerm-Software ist es ebenso möglich über einen COM-Server auf die Aufzugssteuerung zuzugreifen. Dazu muß ein COM-Server mit dem COM-Anschluß der LiSA20/21-Steuerung verbunden sein und eine Netzwerkverbindung z.B. über WLAN zwischen diesem COM-Server und dem Handy bzw. Tablet-PC bestehen.

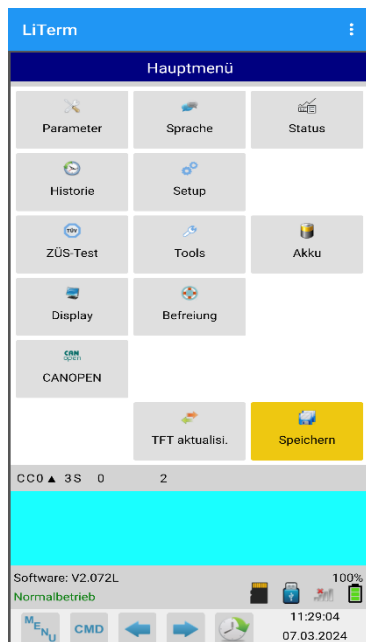
Im Menü Einstellungen (Siehe auch Abbildung 1) der LiTerm wird in diesem Fall als Schnittstelle COM-Server ausgewählt. Die IP-Adresse und der Port müssen dann entsprechend dem angeschlossenen COM-Server eingestellt werden.

Die Freigabefunktion ist hier nicht wirksam, daher müssen in diesem Fall geeignete Maßnahmen zur Cybersicherheit in Verbindung mit dem COM-Server getroffen werden.

# 4. LiTerm zur Steuerungskonfiguration

## 4.1. Das Hauptmenü

Nachdem LiTerm gestartet wurde und eine Datenverbindung zur Aufzugsteuerung besteht, wird das Hauptmenü angezeigt. Die Anordnung der Buttons und die Einstellungen entsprechen im Wesentlichen dem Handterminal der LiSA.



**Parameter:** In diesem Menüpunkt werden alle Grundeinstellungen vorgenommen. Dies betrifft die allgemeinen Parameter, Einstellungen für Türen, Ein-/Ausgänge, Betriebszustand usw.

**Sprache:** Auswahl der Systemsprache.

**Status LiSA:** Aufzug Statusseite mit Kommandoeingabe und Wechselemöglichkeit zu weiteren Übersichtsseiten.

**Historie:** Information über Ereignisse und ausgelöste Fehler

**Setup:** Grundeinstellungen für die Erstinbetriebnahme des Aufzuges können hier direkt angewählt werden.

**DCP:** Direkte Bedienung eines DCP Umrichters mit Anzeige des Umrichter-Displays. Diese Seite kann nur bei aktiviertem DCP angewählt werden.

**TÜV-Test:** Funktionen um die Abnahmeprüfung durch zertifizierte Stellen zu vereinfachen (z.B. Fahren in den Endschalter)

**Tools:** Dieser Punkt gibt Unterstützung bei Einstellungen, Diagnosefunktionen, Datensicherung und -wiederherstellung, Datentools, Fahr- und Signalkurven und Analyse von I/O-Belegungen.

**Akku:** Anzeige von Information über Versorgungsspannung +H, Akkuspannung, Ladespannung und Ladestrom.

**Display:** Fahrkorb- bzw. Etagenanzeige

**Befreiung:** Aufruf der Anzeige zur Notbefreiung

**TFT aktualisieren:** Dieser Menüpunkt erscheint, wenn Änderungen vorgenommen wurden. Er dient der Übernahme der Einstellungen zur Überprüfung, ohne zu speichern.

**Speichern:** Dieser Menüpunkt erscheint, wenn Parameterwerte geändert wurden.

## Textfelder

Im hellblauen Feld steht der Statustext mit maximal 7 Zeilen, welcher Informationen über den laufenden Betrieb enthält.

In dem grauen Feld darunter wird die Softwareversion der Steuerung angezeigt, rechts davon befinden sich Symbole zur Anzeige ob ein Modem aktiv ist, ein USB-Stick oder eine SD-Karte auf der Steuerung gesteckt ist. Wenn dies der Fall ist, werden die entsprechenden Symbole farblich hinterlegt.

## Untere Befehlszeile

In der Untersten Zeile befinden sich die Buttons für Menü und Kommandoeingabe



Entspricht der Taste „Menü“ am Handterminal und dient dazu um in das Hauptmenü zurückzukehren



Entspricht der Taste „CMD“ und dient der direkten Eingabe von Kommandos wie z.B. dem direkten Aufruf von Menüseiten, Löschen von Fehlern usw.



Mit den Pfeiltasten kann in die nächste und zur vorherigen Seite gewechselt werden.

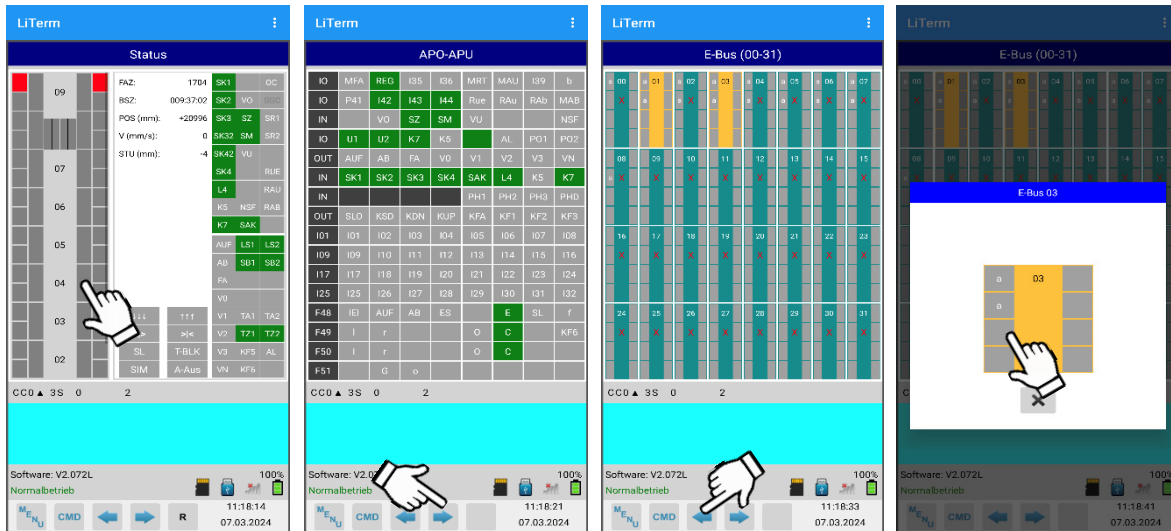


Hiermit kann die aktuelle Uhrzeit und das Datum vom Handy/Tablet-PC auf die Steuerung übertragen werden.



## 4.2. Bedienung

Die Bedienung und Konfiguration der Steuerung, sowie die Darstellung der Menüs über LiTerm, entspricht weitgehend der des LiSA-Handterminals und ist im Handbuch der Steuerung bereits ausführlich beschrieben.



Setzen eines Rufes direkt aus dem Menü

Umschalten der Menüseiten mit den Pfeilen

Aktivieren eines I/O direkt aus dem Menü

## 5. Anhang

### Weiterführende Informationen

Handbuch Teil A LiSA20 oder LiSA21 (Allgemein)  
sowie Teil B LiSA20/21 (Parametereinstellungen)  
Download: <https://lisa-lift.de/de/support-2/>

### QR-Code zum Softwaredownload

